

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi operazione accertarsi che la temperatura superficiale del blocco motore e dell'impianto di scarico sia tale da non procurare danni all'operatore e/o alle parti non resistenti al calore (carenne, tubazioni, guaine ecc.).

1. Smontare il/i silenziatore/i originale/i.
2. Dopo aver verificato il buono stato delle superfici dell'accoppiamento, calzare il/i collettore/i sulle tubazioni originali avendo cura di non danneggiare la guarnizione in grafite (quando presente) che, se fornita, deve essere sostituita a quella originale. Serrare parzialmente la fascetta di tenuta in modo da permettere ancora minimi aggiustamenti.
3. Inserire il silenziatore Leovince SBK sul rispettivo collettore e dopo aver verificato il corretto allineamento degli occhielli delle molle e del bocchettone posteriore (uscita dei gas di scarico), vincolare le due parti con la/e molla/e in dotazione.
4. Calzare la fascia/e in Carbonio sul/i silenziatore/i; montare distanziali, rondelle e staffe di supporto (quando presenti) come indicato a disegno e serrare il tutto con l'apposita bulloneria.
5. Fissare quindi la/e fascetta/e per assicurare l'accoppiamento del/i collettore/i Leovince SBK alla/e tubazione/i dell'impianto originale.
6. Avviare il motore, attendere alcuni minuti che venga raggiunta la temperatura di funzionamento e verificare che non vi siano fughe di gas.

NOTA BENE: durante i primi km di utilizzo l'impianto di scarico, subirà degli assestamenti ed è possibile che si verifichino minime fughe di gas. Dopo una percorrenza di circa 100 km è necessario effettuare un controllo del serraggio di tutta la bulloneria.

REGOLAZIONE: la messa a punto di questo silenziatore è stata effettuata nello stabilimento Leovince su banco di prova automatizzato con un veicolo in perfetto stato di utilizzo e regolazioni standard.

MANUTENZIONE: verificare periodicamente gli attacchi del silenziatore e tutti gli elementi che possono deteriorarsi con l'uso (materiale fonoassorbente, guarnizioni e altre parti in gomma) e provvedere alla loro periodica sostituzione.

Per la pulizia del silenziatore è possibile utilizzare benzina, gasolio ed alcool. Non possono essere usati solventi di alcun tipo.

Un eventuale cambiamento del colore del silenziatore è dato da un utilizzo normale e dipende dalla natura dei materiali e dal calore.

E' VIETATA ogni modifica o manomissione del silenziatore di scarico; qualora eseguita, la Sito Gruppo Industriale S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da vizi, difetti e cattivo funzionamento del prodotto manomesso o modificato.

É CONSIGLIATO PER IL MONTAGGIO L'AUSILIO DI PERSONALE SPECIALIZZATO

DISEGNO TECNICO

I - NB: Prima di rimuovere lo scarico originale, scollegare i due cavi di azionamento della valvola e fissarli in un punto in cui non interferiscano con parti mobili e/o calde della moto.

NOTA: Per permettere il corretto allineamento dello scarico LeoVince allentare i dadi di fissaggio dei collettori primari originali. Terminata l'installazione procedere al serraggio di tutta la bulloneria.

GB - IMPORTANT: Before removing the original exhaust system, disconnect the two valve control cables and secure them to a point, where they do not interfere with the movable and/or hot parts of the motorcycle.

NOTE: For a better fitting of the LeoVince exhaust, it is necessary to loosen the screws of the primary header pipes in order to permit a correct alignment and then fasten all the fasteners.

F - N.B.: Avant d'enlever l'échappement d'origine, débrancher les deux câbles d'actionnement de la valve et les fixer dans un point où ils ne peuvent pas interférer avec les parties mobiles et/ou chaudes du motocycle.

NOTE: Pour permettre l'alignement correct de l'échappement LeoVince, desserrer légèrement les écrous de fixation des collecteurs primaires d'origine. Une fois le montage terminé, procéder au serrage de toute la visserie et boulonnerie.

D - BITTE BEACHTEN: Bevor Sie die Original-Auspuffanlage entfernen, lösen Sie die beiden Antriebskabeln des Ventils und befestigen Sie sie an einem bestimmten Punkt, wo sie mit beweglichen und/oder warmen Motorradteilen nicht in Berührung kommen.

ZUR BEACHTUNG: Um den LeoVince Auspuff einfacher zu montieren, ist es notwendig, zuerst die Schrauben des primären Krümmers zu lösen und dann zusammen mit allen anderen Verbindungselementen fest zu ziehen.

E - NOTA: Antes de extraer el escape original, desconectar los dos cables de accionamiento de la válvula y fijarlos en un punto en el cual no interfieran con piezas móviles y/o calientes de la moto.

NOTA: Para la alineación correcta del escape LeoVince, aflojar las tuercas de fijación de los colectores primarios de origen. Una vez terminado el montaje, apretar todos los tornillos y las tuercas.

